

L d G

Art
&
Patrimoine
Laetitia
de Galzain
présente

Roma altrove Roma altrui

Exposition
romaine

de

Coquelicot Mafille

L d G
Art & Patrimoine

9-24
FÉVRIER
2023

Exposition

Roma altrove
Roma altrui

de COQUELICOT MAFILLE

Chez LdG Art & Patrimoine
du 9 au 24 février 2023

Quartier Piazza Navona à Rome
Visite privée en présence de l'artiste
Sur rendez-vous entre 10h et 19h
Veuillez contacter LdG Art.

LdG Art & Patrimoine
Laetitia de Galzain
+39 375 515 63 98
contact@ldg-art.com
www.ldg-art.com

L'EXPOSITION

Univers poétique, imaginaire d'histoires et de personnages puisés dans le multiculturalisme et l'archéologie. Avec un style raffiné et reconnaissable Coquelicot, artiste brodeuse, tisse au fil de l'écriture, des liens spatio-temporels.

Les dimensions du jeu, du rêve, des espaces occupés par le langage et du voyage s'entremêlent pour mettre en évidence les éléments poétiques de l'identité multiculturelle du monde et de la Terre. Ses compositions-vision restituent un sentiment d'intimité partagée d'épisodes sociaux et naturels en utilisant la superposition de lieux, d'époques et de gestes. Dans sa pratique, la recherche des images picturales et photographiques passées et contemporaines dont elle s'inspire sont déclinées en broderie et en peinture. La broderie se lit telle une écriture. Des mots que l'on retrouve aussi peints dans ses œuvres *Parole*. Coquelicot tisse ses portraits comme une allégorie de la vie, du temps qui passe. Elle brode ses œuvres patiemment, créant un fil d'Ariane. Sur des murs, du verre, des tissus, du papier, cette artiste multidisciplinaire « brode » avec ce trait discontinu qui lui est propre que ce soit au fil, à la peinture ou à l'adhésif. Son objectif est de relever la poésie et la beauté du monde.

« Mes interventions sur des murs, ou sur des fenêtres, sont à considérer comme des “broderies sur mur” ou des “broderies sur verre” : les autocollants, avec leurs interruptions et leur synthèse extrême, reproposent le trait de la broderie. Le signe comme évocation est ouvert aux interprétations infinies de son lecteur, dans un jeu d'imbrication qui sous-tend la structure du langage de l'écriture comme de celui de la broderie. Dans la broderie il y a de la narration, on est dans le temps, dans la mémoire, dans un rituel ancien.»

L'exposition romaine de Coquelicot chez LdG Art & Patrimoine en février sera composée de plusieurs séries de dessins brodés et peints : une première série autour de paysages de ruines antiques, une seconde autour de portraits croisés de Romains alors que la troisième série s'attachera à la langue de Dante.

L A M O S T R A

Un universo poetico di storie e personaggi tratti dalla multiculturalità e dall'archeologia. Con uno stile raffinato e riconoscibile, Coquelicot, artista del ricamo, intreccia nella sua scrittura collegamenti spazio-temporali.

Le dimensioni del gioco, del sogno, degli spazi occupati dal linguaggio e del viaggio si intrecciano per evidenziare gli elementi poetici dell'identità multiculturale del mondo e della Terra. Le sue visioni compositive catturano un senso di intimità condivisa di episodi sociali e naturali utilizzando la stratificazione di luoghi, tempi e gesti. Nella sua pratica, la ricerca di immagini pittoriche e fotografiche passate e contemporanee da cui trae ispirazione sono declinate in ricamo e pittura. Il ricamo si legge come una scrittura. Parole che si trovano anche dipinte nelle opere *Parole*. Coquelicot intreccia i suoi ritratti come un'allegoria della vita e del tempo che passa. Ricama pazientemente le sue opere, creando un filo di Arianna. Su pareti, vetro Su pareti, vetro, tessuti, carta, questa artista multidisciplinare "ricama" con questa linea discontinua che le è propria, che sia con il filo, la pittura o l'adesivo. Il suo obiettivo è mettere in evidenza la poesia e la bellezza del mondo.

«I miei interventi sui muri o sulle finestre sono da considerarsi come "ricami sui muri" o "ricami sui vetri": gli adesivi, con le loro interruzioni e sintesi estreme, riproducono la linea del ricamo". Il segno come evocazione è aperto alle infinite interpretazioni del suo lettore, in un gioco di imbricature che sottende la struttura del linguaggio della scrittura come di quello del ricamo. Nel ricamo c'è la narrazione, siamo nel tempo, nella memoria, in un antico rituale.»

La mostra romana di Coquelicot, che si terrà a febbraio presso LdG Art & Patrimoine, consisterà in diverse serie di disegni ricamati e dipinti: una prima serie basata su paesaggi di antiche rovine, una seconda su ritratti incrociati di Romani, mentre la terza serie sarà incentrata sulle espressioni italiane.

Laetitia de Galzain

LdG Art & Patrimoine

Laetitia de Galzain lance sa société de conseil en art en septembre 2018.

Diplômée de l'Ecole du Louvre, en Master 2 section marché de l'art, (mémoire sur « l'expansion du design dans le marché de l'art ») et de l'université de Paris IV – La Sorbonne en histoire de l'art en Master 1 – Art et Archéologie (mémoire sur « les impératrices romaines du IVe au VIe s. ap. JC»), elle débute sa carrière dans une grande galerie parisienne spécialisée en mobilier Art déco et sculptures modernes avant de rejoindre la maison de ventes Artcurial au département design puis la branche immobilière de Sotheby's, Sotheby's International Realty.

Évoluant depuis plus de 15 années dans le domaine culturel, de Rome à Paris, dont plus de 10 ans dans le marché de l'art dans de prestigieuses maisons, elle décide de partager avec exigence et passion ses compétences et connaissances par son expertise auprès de collectionneurs, de galeries et d'artistes.

Passionnée par l'art contemporain lié au patrimoine, l'architecture, et attachée à la démarche de jeunes artistes, elle invite de jeunes talents à venir exposer une série exclusive d'œuvres à Rome lors de trois expositions annuelles. Dans ce cadre artistique propice, ils viennent y créer un lien entre patrimoine et art contemporain en portant leur regard sur l'Italie et ses inspirations.

Ainsi, elle présente ainsi à des amateurs sensibles au beau, une sélection d'œuvres séduisantes et accessibles, aux notes italiennes, dans le cadre atypique et chaleureux d'un palazzo romain.



© Aroma di Roma

contact@ldg-art.com

Coquelicot Mafille



© Coquelicot Mafille

coclouss@gmail.com

Née à Paris en 1975 de mère franco-danoise et de père italien, Coquelicot grandit dans une famille d'artistes, une mère styliste et un père peintre. Jusqu'à l'âge de douze ans, elle vit dans le quartier multiculturel du 18ème arrondissement où ses multiples influences l'ont fortement marquée. Elle déménage ensuite à Milan. Elle connaît alors, pendant les années de son adolescence, un élan civique engagé et underground, fréquentant le mouvement de la Zulu Nation avec ses graffeurs et breakdancers. C'est à Milan qu'elle vit et travaille depuis. Elle expérimente tôt la richesse imaginative des langues, la multiplicité des savoirs et des lieux, les imprévus. Elle étudie les sciences politiques puis multiplie les voyages.

Elle revient à ses fondements artistiques en 2006, et à partir de 2010 s'y consacre complètement. Dans sa pratique, l'investigation des images picturales et photographiques passées et contemporaines dont elle s'inspire est déclinée en broderie et en peinture. Adeptes des détournements, elle brode de son fil imaginaire sur du verre, des tissus, du papier ou encore sur les murs de nos villes avec ce trait discontinu qui lui est propre que ce soit au fil, à la peinture ou à l'adhésif. Univers poétique, imaginaire d'histoires et de personnages puisés dans le multiculturalisme et l'archéologie. Avec un style raffiné l'artiste brodeuse, nous invite tant à la réflexion qu'à la rêverie.

Ses dernières réalisations : de grands murs peints comme le Mur Oberkampf, (Paris, 2015) et des vitraux comme celui créé pour la Fondazione Feltrinelli (Milan, 2021), ainsi que des illustrations pour Gucci. Elle a exposé en Italie, en France, au Maroc et en Turquie et a participé à plusieurs résidences d'artistes, notamment au 59Rivoli à Paris, Bocs à Cosenza et récemment chez Menafueco à Grottaglie. Elle anime des ateliers d'artistes dans les écoles et les musées.

1

LES RUINES

1.1 à 1.4, série de 4 œuvres

1.1 **Reflets**

1.2 **Découverte de Baalbek**

1.3 **La Via Appia se souvient**

1.4 **Lymphae**

La série LES RUINES est composée de quatre broderies. Le choix du voile de coton a toute son importance. Ici la transparence de la toile invite le regard à plonger au-delà du tableau. Elle révèle l'envers du dessin et, dans le pêle-mêle de fils à peine aperçus, la création même de l'œuvre.

Le dialogue avec les ruines nous permet de jouer avec l'espace et le temps. Les ruines sont un lieu, imaginaire ou réel, semblant immuable, où, à l'écart du tumulte du monde, l'individu se retrouve, méditant sur lui-même, le temps, la mort, la caducité des civilisations. La ruine est une figure du fragment, une allégorie du temps. Nous pouvons ici en un instant saisir un moment qui a été, et le vivre en l'imaginant.

Ces tableaux brodés, avec leur trame fine et fragile à l'instar de nos existences, avec le châssis à découvert et ses veinures, ainsi que la profondeur due à la transparence, apparaissent telles des scènes de théâtre, avec ses coulisses. Ils évoquent les différents décors temporels que nous traversons et desquels nous sommes habités.

Dans ce passage de temps et d'espace, qui et où suis-je ? De quoi sommes-nous faits, de quels vents, de quelles aspérités élimées, avec quelles connaissances, de quels merveilleux mélanges, de quelles résistances, de quelles fragilités ?

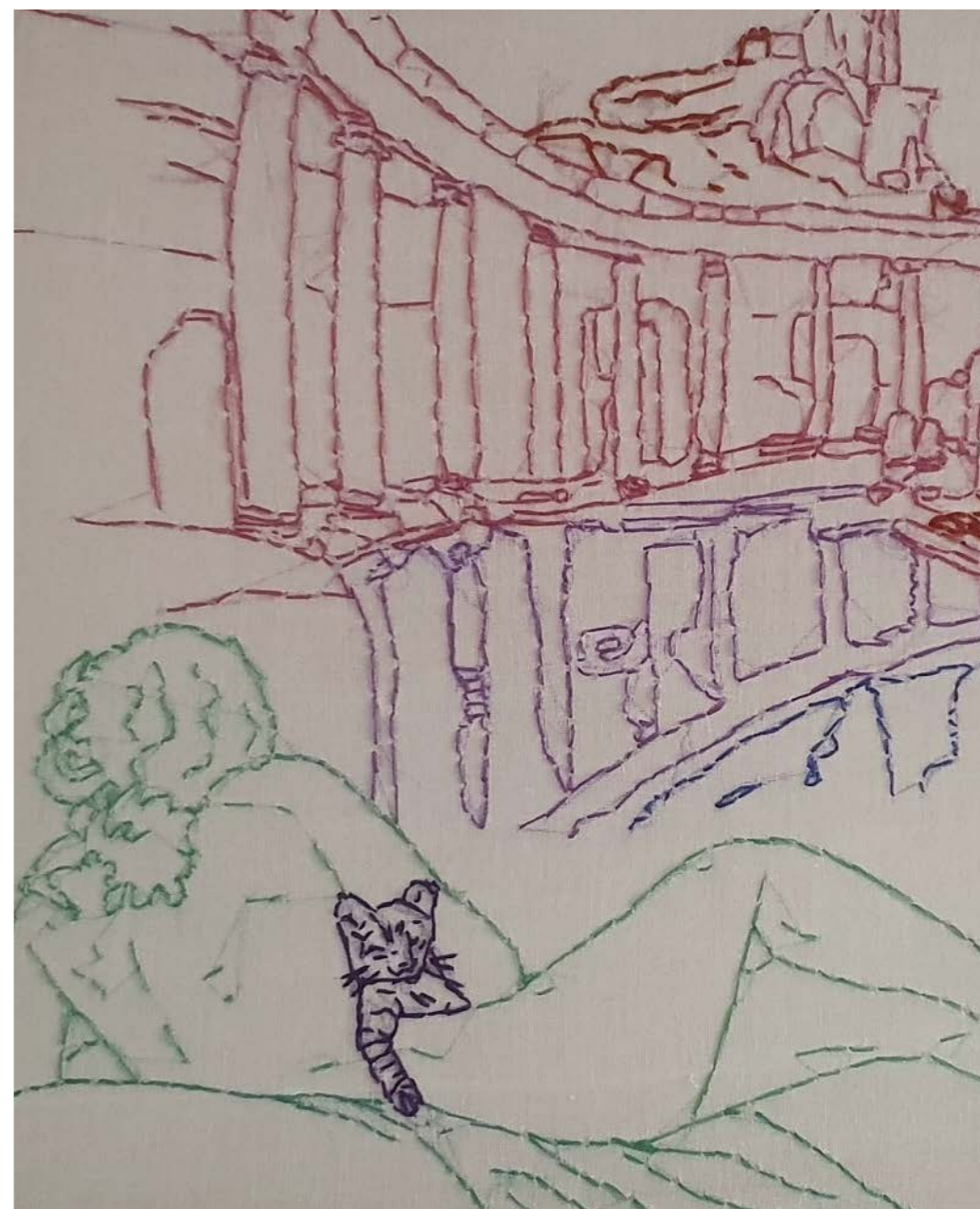




1.1

Reflets

Broderie sur voile de coton et fils de coton
50 x 40 cm
2022



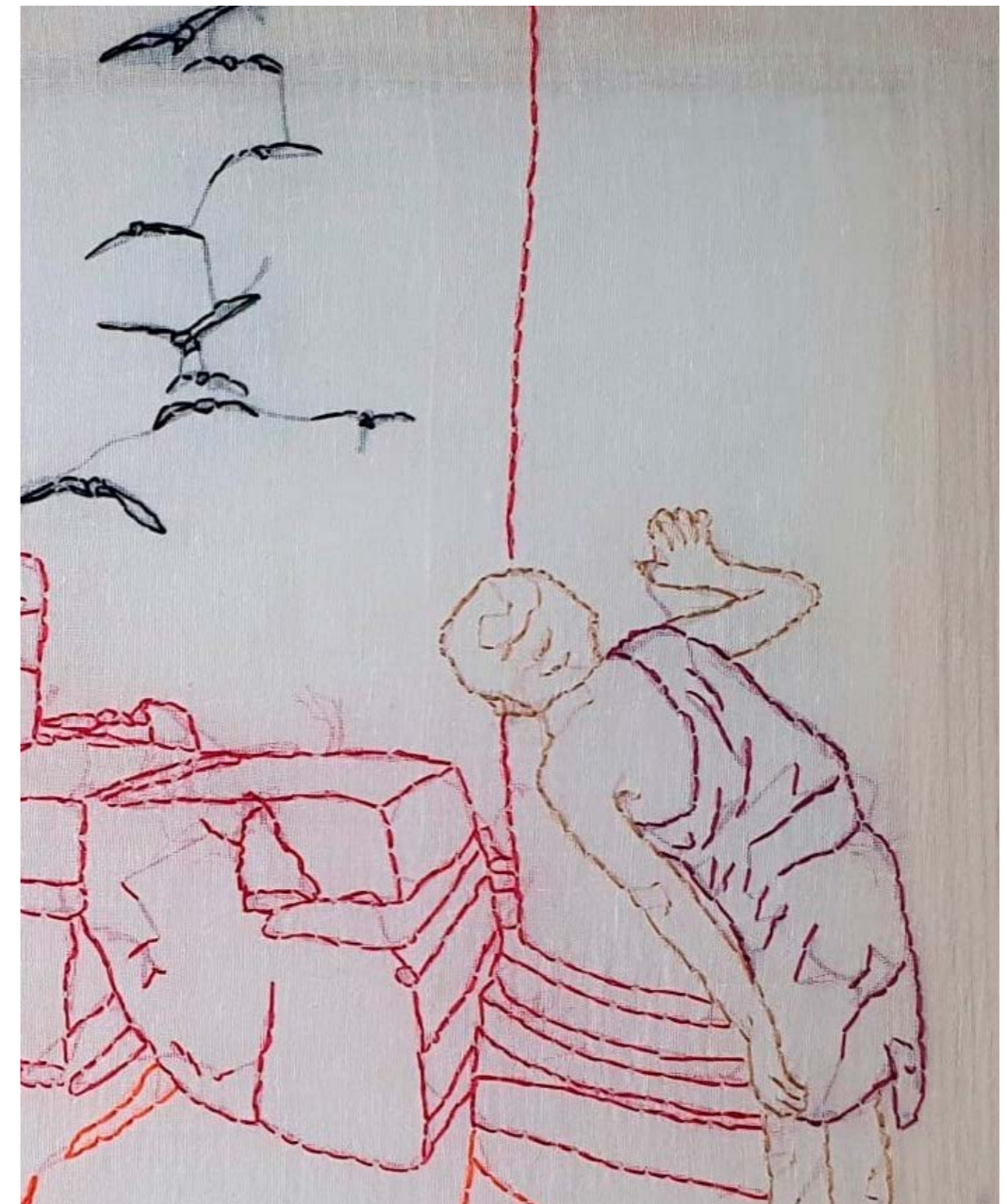
Détail



1.2

Découverte de Baalbek

Broderie sur voile de coton et fils de coton
50 x 40 cm
2023



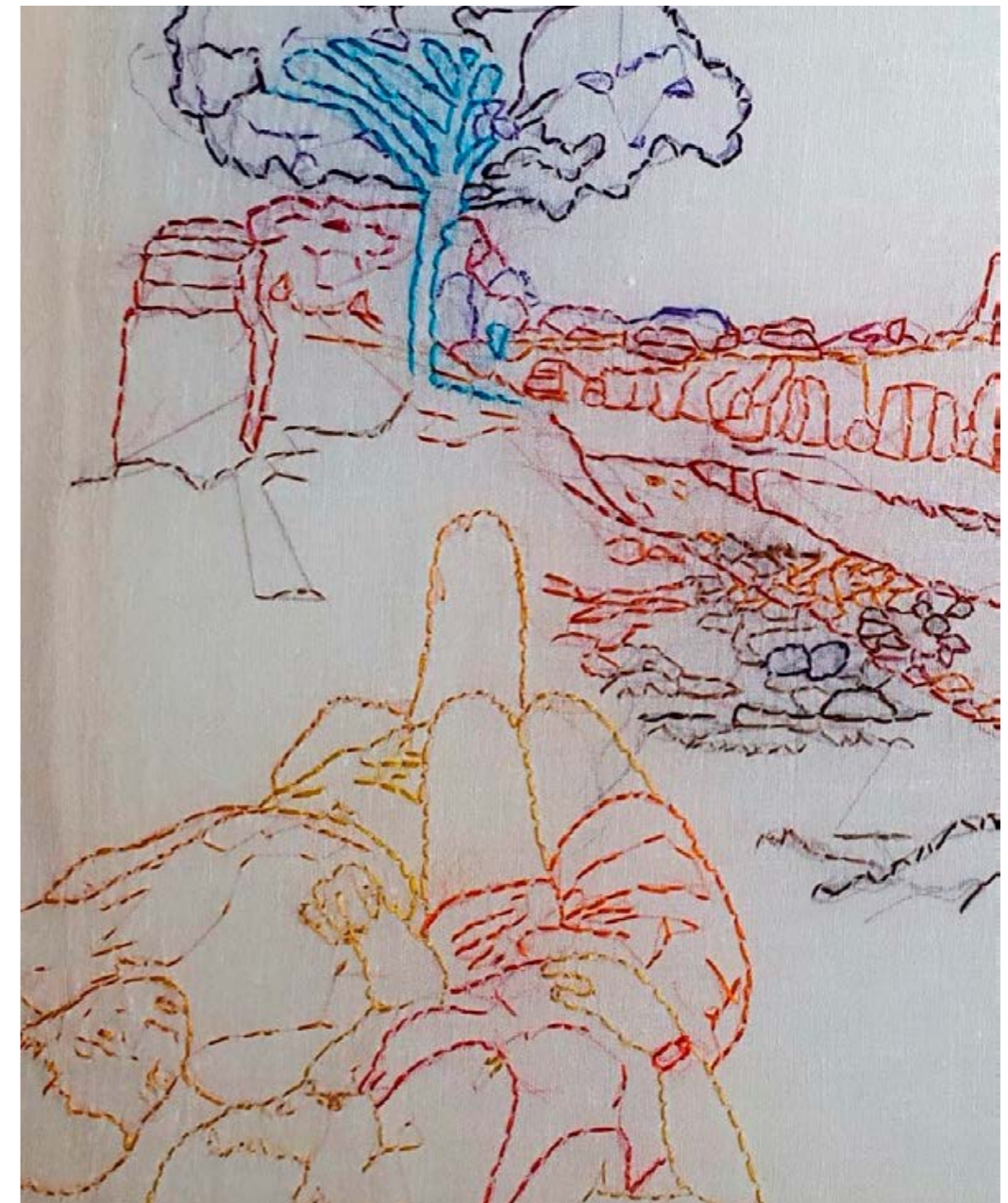
Détail



1.3

La Via Appia se souvient

Broderie sur voile de coton et fils de coton
50 x 40 cm
2023



Détail



1.4

Lymphae

Broderie sur voile de coton et fils de coton
50 x 40 cm
2023



Détail

2

Incontri

2.1 à 2.7, série de 7 œuvres

2.1 **Laocoonte**

2.2 **La flaque**

2.3 **Via del Pantheon**

2.4 **Flora of Colosseum**

2.5 **Innevata**

2.6 **Piramide Cestia**

2.7 **Via del piede di marmo**

La série INCONTRI regroupe des tableaux de petits formats à forte évocation poétique. Chacun révèle plusieurs mondes où s'animent les habitants de la Città Eterna passés ou présents, ses édifices et ses rues. Tout comme l'empire romain et sa capitale Rome étaient composés de territoires à la forte mixité culturelle et ethnique. Il est question de rencontre, de curiosité, de dialogue, de différentes réalités qui se croisent et se répondent. Photographies personnelles, images d'archives, dessins, inspiration liés aux voyages réels ou rêvés de l'artiste, ici s'enchevêtrent et forment un ensemble tout à fait nouveau, un langage imaginaire et parfois métaphysique, comme des haikus visuels.



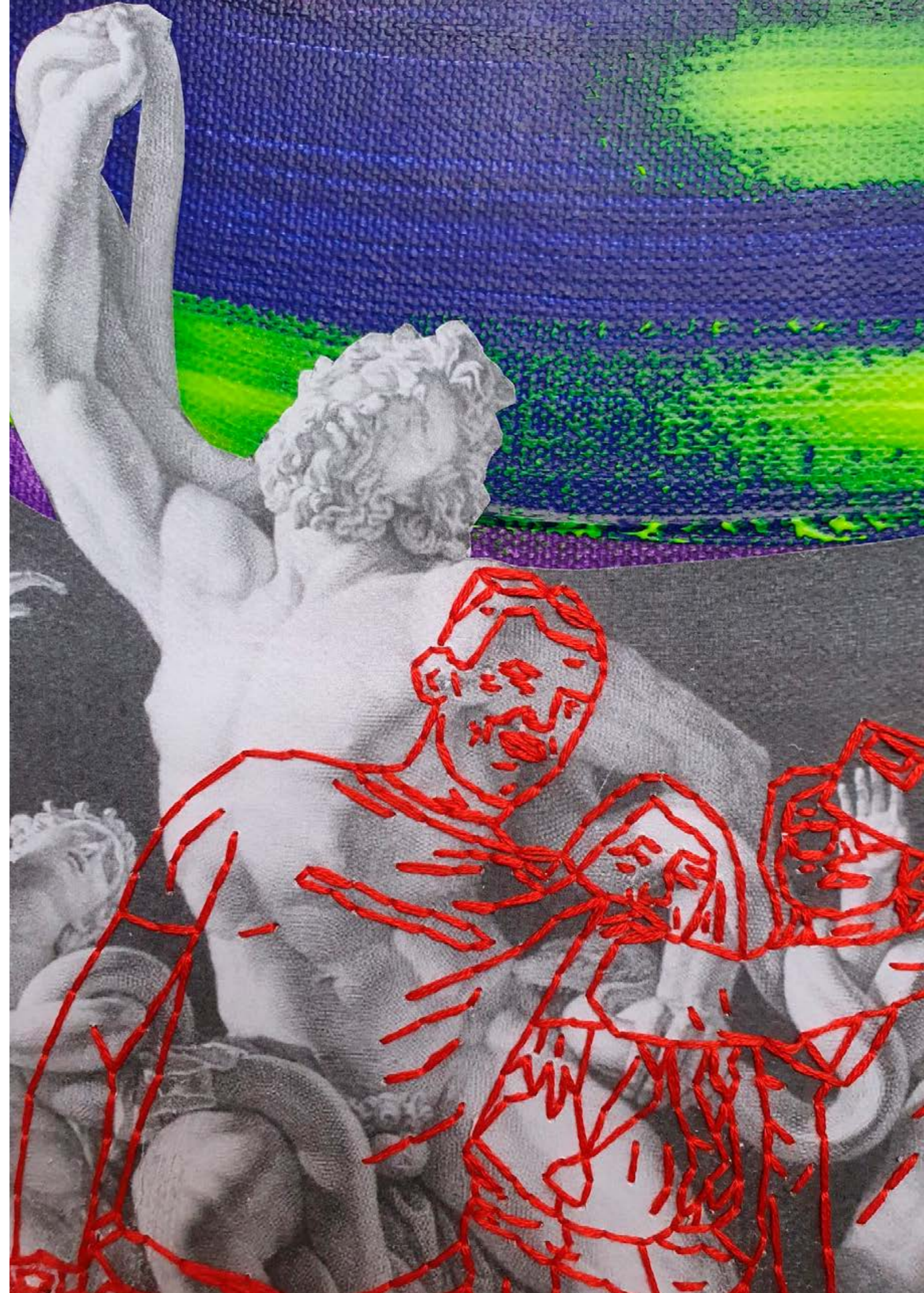


2.1

Laocoonte

Techniques mixtes (broderie, papier imprimé, peinture acrylique)
20 x 20 cm
2023

D'après une photographie de touristes à Rome prise par l'artiste en octobre 2022 et une gravure par Bervic, dessinée par Bouillon, 1809, Archives Gallica.





2.2

La Flaque

Techniques mixtes (broderie, papier imprimé, peinture acrylique)
20 x 20 cm
2023

Avec une image tirée d'archives de l'inondation de Rome en 1870, et une silhouette inspirée d'une photo de Jacques Henri Lartigue.





2.3

Via del Pantheon

Techniques mixtes (broderie, papier imprimé, peinture acrylique)
20 x 20 cm
2023

D'après une photographie prise par l'artiste en octobre 2022 et une évocation d'un catalogue illustré de feux d'artifices japonais de 1900, Archives Publiques de la Bibliothèque de Yokohama.





2.4

Flora of Colosseum

Techniques mixtes (broderie, papier imprimé, peinture acrylique)
20 x 20 cm
2023



Avec une image tirée d'un ouvrage de Richard Deaken, 1855, archives de British Library et une silhouette inspirée d'un tableau de Jean Léon Jérôme, 1889.

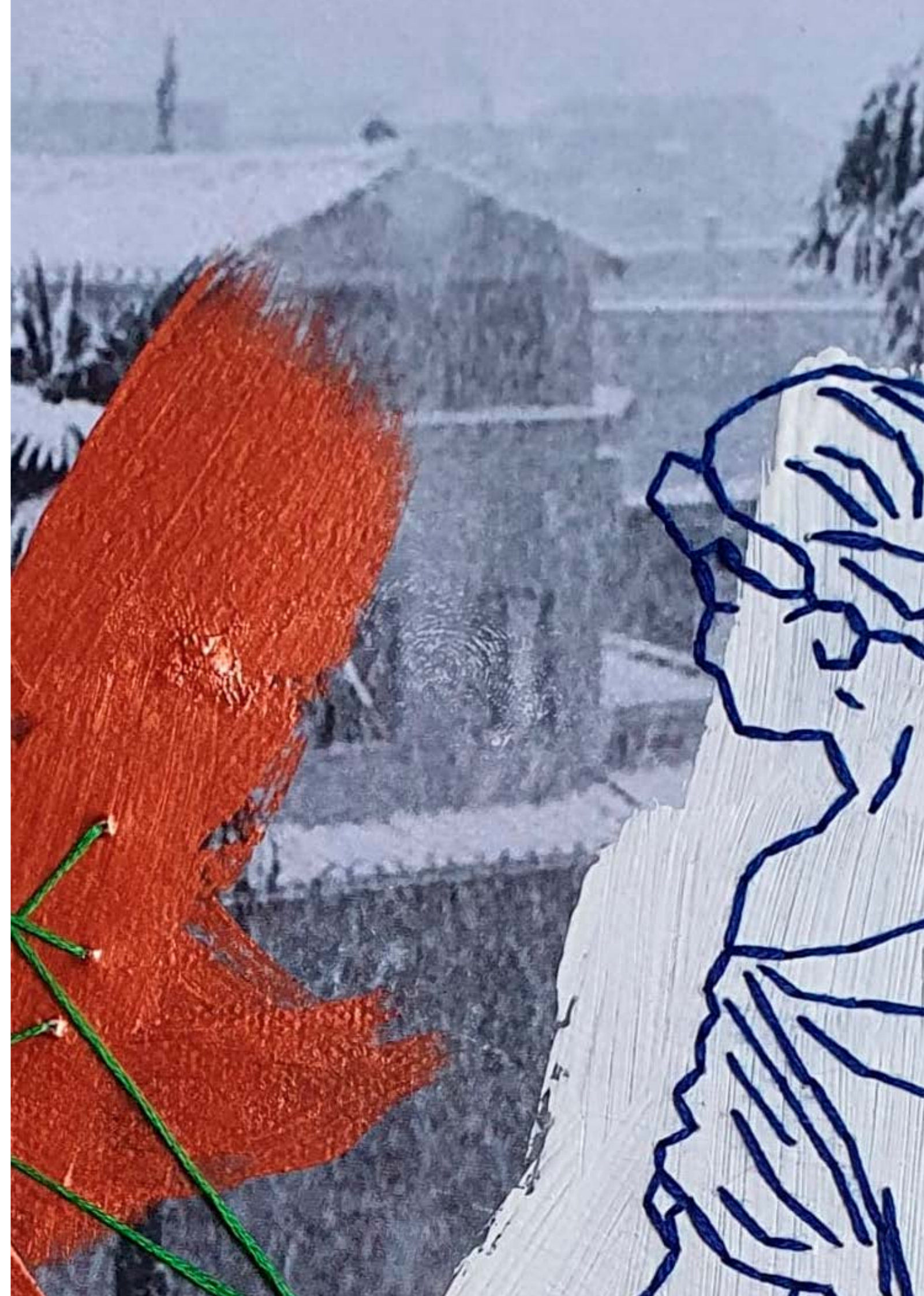


2.5

Innevata

Techniques mixtes (broderie, papier imprimé, peinture acrylique)
20 x 20 cm
2023

Tirée d'une image de la Trinità dei Monti sous la neige de Fabrizio la Torre, 1956
et une silhouette inspirée d'un tableau de John William Waterhouse de 1877.





2.6

Piramide Cestia

Techniques mixtes (broderie, fil de coton, papier imprimé, peinture acrylique, pastel à l'huile)
20 x 20 cm
2023

D'après une photographie d'un ami de l'artiste qui vit à Rome et un tableau d'Anna Boberg, 1901, collection Musée National de Suède, Stockholm.





2.7

Via del piede di marmo

Techniques mixtes (broderie, papier imprimé, peinture acrylique)
20 x 20 cm
2023

D'après une photographie personnelle de l'artiste et une image d'archives de Rome dans les années 50.



3

Pittura

3.1 et 3.2, série de 2 œuvres

3.1 Zenobia

3.2 Ninfa di Villa Borghese

Dans la série PITTURE les protagonistes sont d'abord les couleurs. Pleines, vives, elles accompagnent l'oeil dans la composition figurative. Ces toiles soulignent encore une fois l'attrait de l'artiste pour la création d'un récit, tel une énigme pour *Zenobia*, tel un souvenir pour *La Ninfa*.

La figure de *Zenobia*, reine de Palmyre rebelle et guerrière, qui défia Rome au III s. ap-J.C, est fascinante. Elle est représentée ici d'après un buste trouvé à Palmyre. L'entrée de *L'archivio di stato* évoque le pouvoir de Rome. La grenade, fruit de la Mésopotamie et des Perses que Zénobia aussi a combattus, est à travers les territoires qu'elle a traversés le symbole de la vitalité, de la fertilité et de la fortune. La présence de la cabine téléphonique symbolise le dialogue entre ces mondes, entre le passé et le présent.

La *Ninfa* voluptueuse et sensuelle nous regarde en premier plan. Derrière elle, le paysage mouvementé d'une paisible journée au petit lac de la Villa Borghese. Nymphes des temps modernes, ou dame romaine à la cour de Lucullus, qui tenait ses jardins à l'emplacement même du parc, elle semble encourager les passants à l'oisiveté et à l'ironie, comme l'auraient fait les convives des tablées luculiennes.





3.1

Zenobia

Peinture acrylique sur toile de coton
100 x 80 cm
2023



3.2

Ninfa di Villa Borghese

Peinture acrylique sur toile de coton
100 x 80 cm
2023

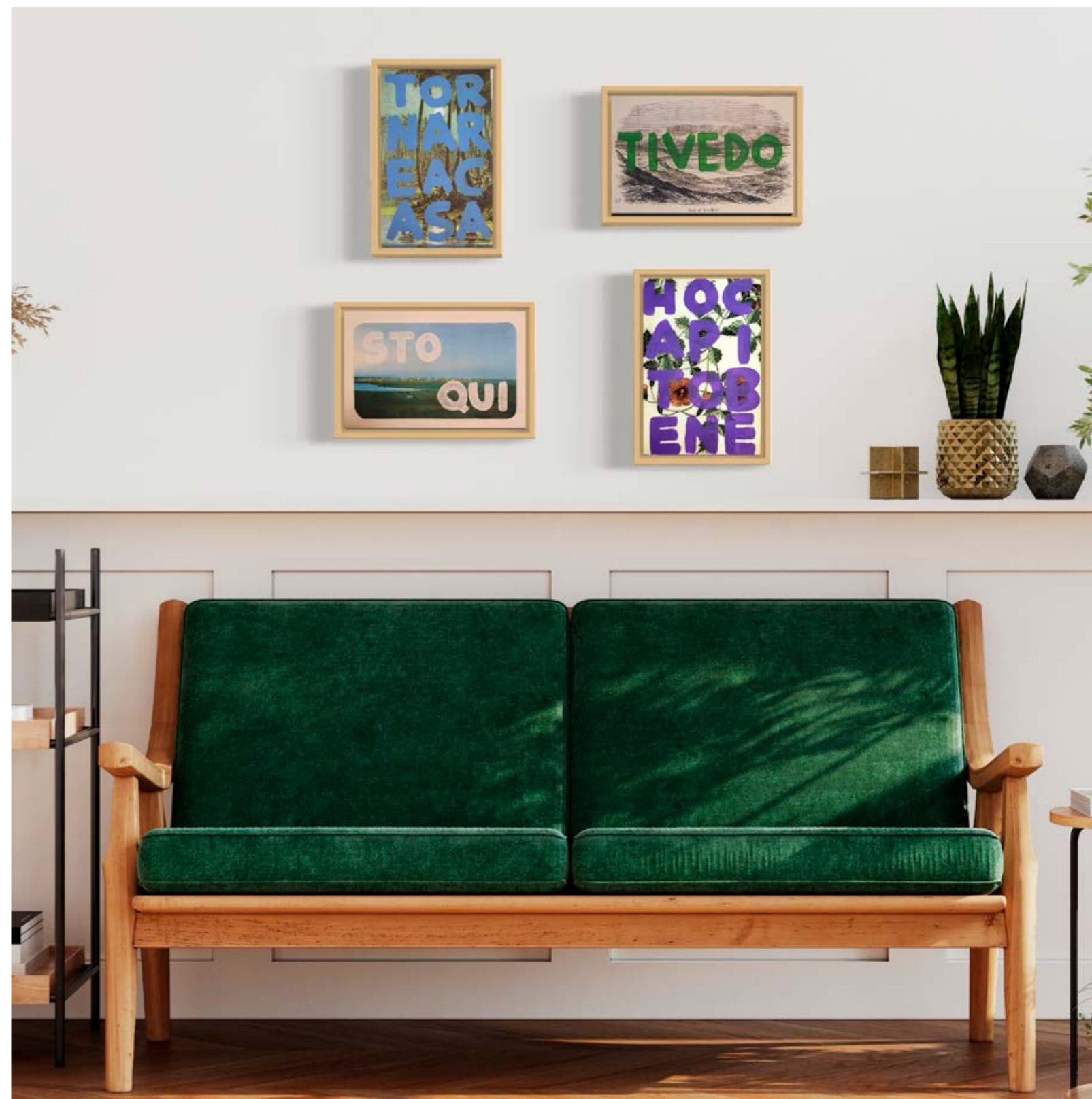
4

Parole

3.1 à 3.10, série de 10 œuvres

- 3.1 *Ti vedo*
- 3.2 *Il primo bacio*
- 3.3 *Meglio così*
- 3.4 *Sto qui*
- 3.5 *Umore variabile*
- 3.6 *Testa alta*
- 3.7 *Tornare a casa*
- 3.8 *Ho capito bene*
- 3.9 *È quel profumo*
- 3.10 *Vado dove volo*

Mots choisis, peints sur du papier imprimé d'images puisées dans le vaste univers des archives open source. Cette succession de lettres, agencée de cette manière, verticalement à 3 par 3 est la façon dont l'artiste a l'habitude de signer ses œuvres sur mur. Elle reproduit ici l'effet dans un espace réduit mais l'intention est la même: Pour y déceler le sens, il est nécessaire de s'arrêter un instant. Des phrases très courtes, des jeux de mots, des combinaisons sonores, autant d'expressions charmantes italiennes.





4.1

Ti vedo

mots peints sur papier imprimé d'images
choisies extraites d'archives open source
env. 30 x 20 cm
2021



4.2

Il primo bacio

mots peints sur papier imprimé d'images
choisies extraites d'archives open source
env. 30 x 20 cm
2022



4.3

Meglio così

mots peints sur papier imprimé d'images
choisies extraites d'archives open source
env. 30 x 20 cm
2022



4.4

Sto qui

mots peints sur papier imprimé d'images
choisies extraites d'archives open source
env. 30 x 20 cm
2021



4.5

Umore variabile

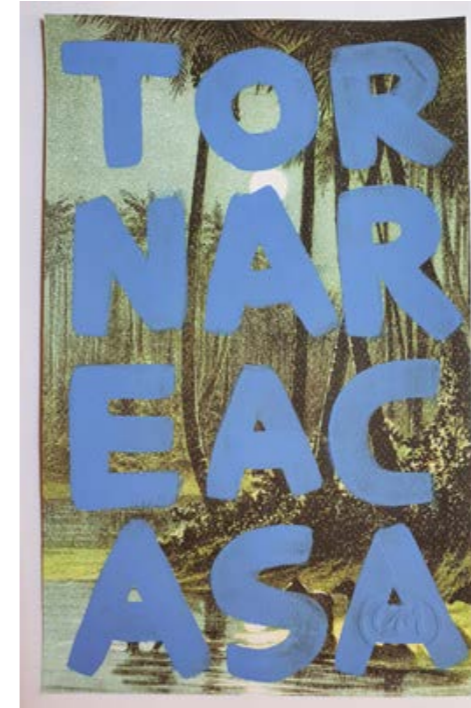
mots peints sur papier imprimé d'images
choisies extraites d'archives open source
env. 30 x 20 cm
2022



4.6

Testa alta

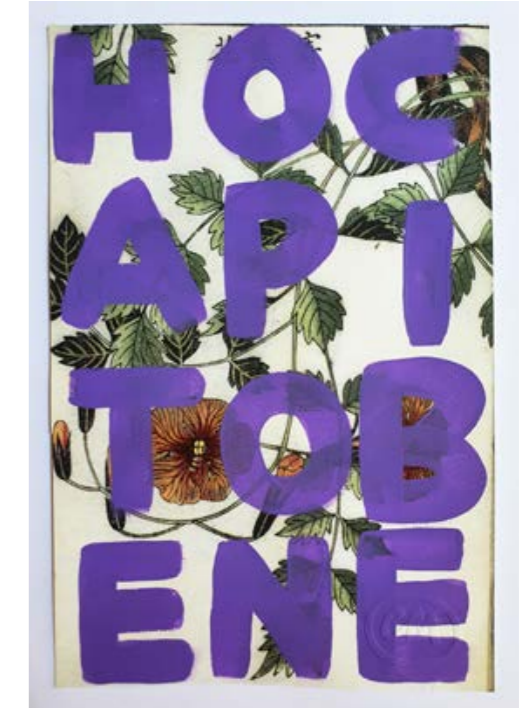
mots peints sur papier imprimé d'images
choisies extraites d'archives open source
env. 30 x 20 cm
2022



4.7

Tornare a casa

mots peints sur papier imprimé d'images
choisies extraites d'archives open source
env. 30 x 20 cm
2022



4.8

Ho capito bene

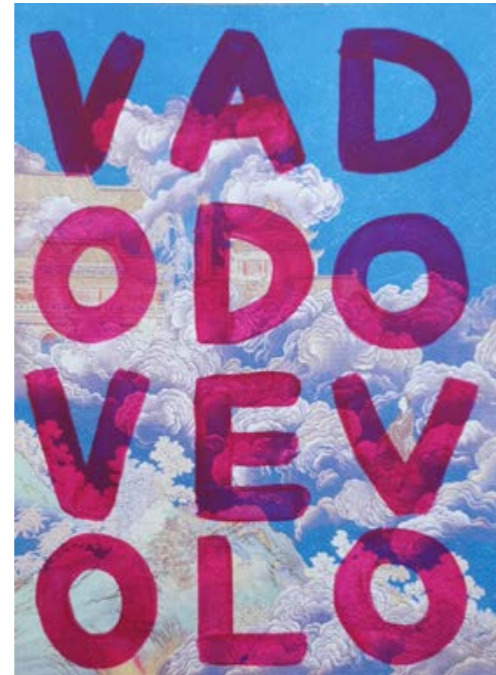
mots peints sur papier imprimé d'images
choisies extraites d'archives open source
env. 30 x 20 cm
2022



4.9

È quel profumo

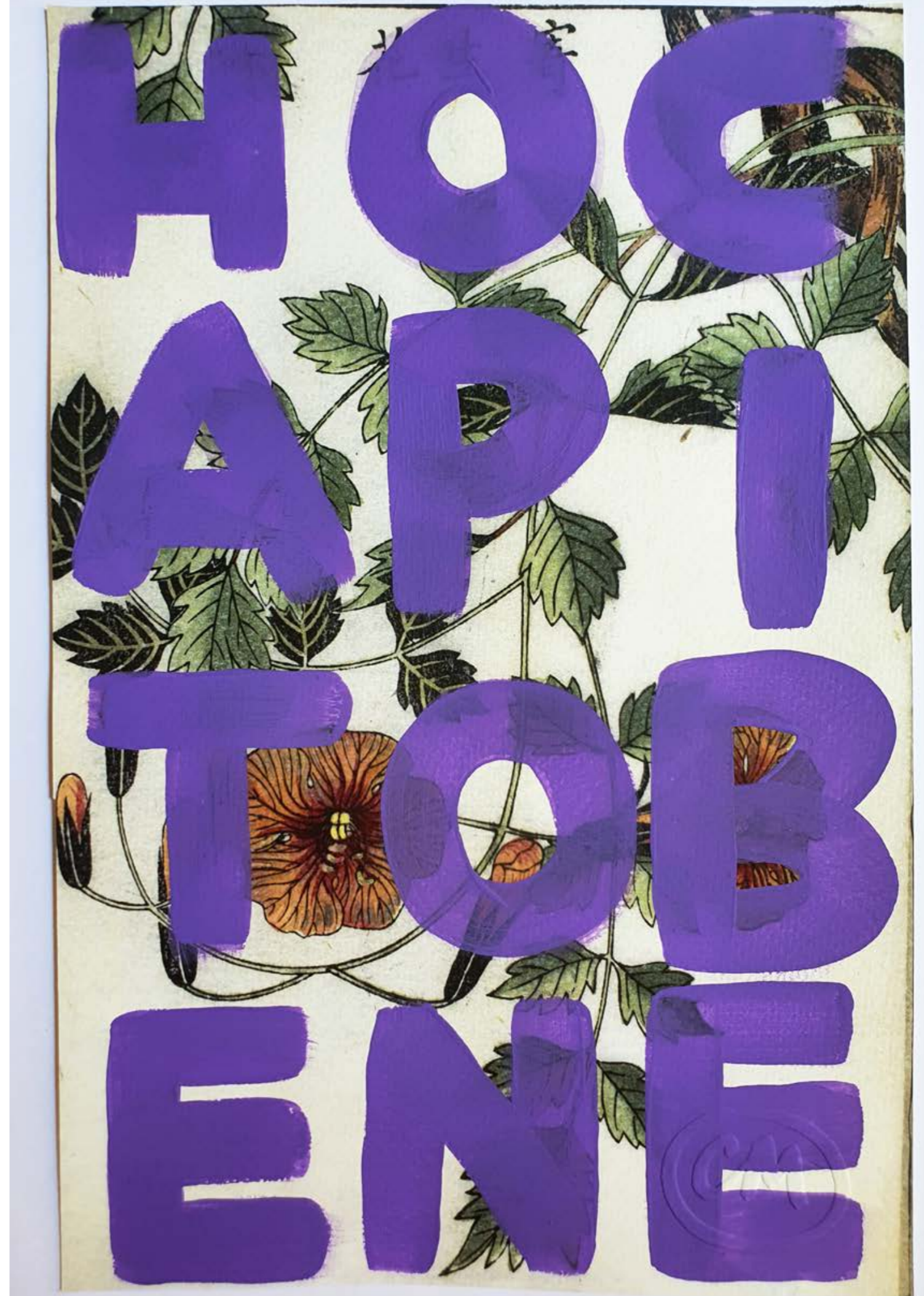
mots peints sur papier imprimé d'images choisies extraites d'archives open source
env. 30 x 20 cm
2022



4.10

Vado dove volo

mots peints sur papier imprimé d'images choisies extraites d'archives open source
env. 30 x 20 cm
2022



Annexe_ liste de prix



1.1 Reflets
broderie sur voile de coton, fils de coton
50 x 40 cm
2022

1000 euros



1.2 Découverte de Baalbek
broderie sur voile de coton, fils de coton
50 x 40 cm
2023

1000 euros



1.3 La Via Appia se souvient
broderie sur voile de coton, fils de coton
50 x 40 cm
2023

1000 euros



1.4 Lymphae
broderie sur voile de coton, fils de coton
50 x 40 cm
2023

1000 euros



2.1 Laocoonte
Techniques mixtes (broderie, papier imprimé, peinture
acrylique)
20 x 20 cm
2023

600 euros



2.2 La Flaque
Techniques mixtes (broderie, papier imprimé, peinture
acrylique)
20 x 20 cm
2023

600 euros



2.3 Via del Pantheon
Techniques mixtes (broderie, papier imprimé, peinture acrylique)
20 x 20 cm
2023

600 euros



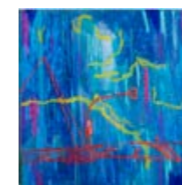
2.4 Flora of Colosseum
Techniques mixtes (broderie, papier imprimé, peinture acrylique)
20 x 20 cm
2023

600 euros



2.5 Innevata
Techniques mixtes (broderie, papier imprimé, peinture acrylique)
20 x 20 cm
2023

600 euros



2.6 Piramide Cestia
Techniques mixtes (broderie, fil de coton, papier imprimé, peinture
acrylique, pastel à l'huile)
20 x 20 cm
2023

600 euros



2.7 Via del piede di marmo
Techniques mixtes (broderie, papier imprimé, peinture acrylique)
20 x 20 cm
2023

600 euros



3.1 Zenobia
Peinture acrylique sur toile de coton
100 x 80 cm
2023

1900 euros

Annexe_ liste de prix



3.2

Ninfa di Villa Borghese
Peinture acrylique sur toile de coton
100 x 80 cm
2023

1900 euros



4.1

Ti vedo
mots peints sur papier imprimé d'images choisies extraites d'archives
open source
env. 20 x 30 cm + encadrement
2021

200 euros



4.2

Il primo bacio
mots peints sur papier imprimé d'images choisies extraites d'archives
open source
env. 30 x 20 cm + encadrement
2022

200 euros



4.3

Meglio così
mots peints sur papier imprimé d'images choisies extraites d'archives
open source
env. 30 x 20 cm + encadrement
2022

200 euros



4.4

Sto qui
mots peints sur papier imprimé d'images choisies extraites d'archives
open source
env. 30 x 20 cm + encadrement
2021

200 euros



4.5

Umore variabile
mots peints sur papier imprimé d'images choisies extraites d'archives
open source
env. 30 x 20 cm + encadrement
2022

200 euros



4.6

Testa alta
mots peints sur papier imprimé d'images choisies extraites d'archives
open source
env. 30 x 20 cm + encadrement
2022

200 euros



4.7

Tornare a casa
mots peints sur papier imprimé d'images choisies extraites d'archives
open source
env. 30 x 20 cm + encadrement
2022

200 euros



4.8

Ho capito bene
mots peints sur papier imprimé d'images choisies extraites d'archives
open source
env. 30 x 20 cm + encadrement
2022

200 euros



4.9

È quel profumo
mots peints sur papier imprimé d'images choisies extraites d'archives
open source
env. 30 x 20 cm + encadrement
2022

200 euros



4.10

Vado dove volo
mots peints sur papier imprimé d'images choisies extraites d'archives
open source
env. 30 x 20 cm + encadrement
2022

200 euros

L d G

Art
&
Patrimoine
Laetitia
de Galzain
presenta

Mostra presso LdG Art & Patrimoine,
quartiere Piazza Navona a Roma.
Visita privata in presenza dell'artista.
Su appuntamento dalle 10.00 alle 19.00,
contattare LdG Art & Patrimoine.

www.ldg-art.com
+39 375 5156 398
contact@ldg-art.com

Coquelicot Mafille

LdG
Art & Patrimoine

9-24
FEBBRAIO
2023